

ALGEMENE INKOOPVOORWAARDEN

1. Toepasselijkheid algemene inkoopvoorwaarden

1.1. Deze algemene inkoopvoorwaarden (hierna "Algemene Inkoopvoorwaarden") zijn van toepassing op alle offerteaanvragen, bestellingen en overeenkomsten van E-MAX betreffende de koop en levering, huurkoop, lease en huur van roerende zaken evenals diensten (hierna de "Overeenkomst"), zowel huidige als toekomstige: (in hiërarchisch dalende volgorde, het volgende bij ontstentenis of stilzwijgen van het vorige) (1) de schriftelijke en ondertekende bijzondere overeenkomst; (2) de schriftelijke orderbevestiging; (3) deze Algemene Inkoopvoorwaarden; (4) het Belgische recht. De wederpartij aanvaardt uitdrukkelijk dat deze Algemene Inkoopvoorwaarden als enige van toepassing zullen zijn. Toepasselijkheid van de algemene (verkoop)voorwaarden van de wederpartij (hierna de "Verkoper") wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen, ook indien deze van recentere datum zijn.

1.2. Alvorens er een Overeenkomst tot stand komt, wordt aan de Verkoper de mogelijkheid geboden om kennis te nemen van de inhoud van deze Algemene Inkoopvoorwaarden en deze uitdrukkelijk te aanvaarden.

1.3. De inhoud van deze Algemene Inkoopvoorwaarden wordt steeds via elektronische weg overgemaakt aan de Verkoper. E-MAX ziet erop toe dat de terbeschikkingstelling van deze Algemene Inkoopvoorwaarden op een eenvoudige manier gebeurt en dat de Verkoper in de mogelijkheid wordt gesteld om deze te kunnen bewaren op een duurzame gegevensdrager of dat er een exemplaar kan worden toegezonden zonder bijkomende kosten.

1.4. E-MAX behoudt zich het recht voor deze Algemene Inkoopvoorwaarden eenzijdig te wijzigen. E-MAX zal de Verkoper hiervan steeds in kennis stellen. Indien de Verkoper niet binnen twee weken na ontvangst van een nieuwe versie van de Algemene Inkoopvoorwaarden schriftelijk protesteert tegen de toepasselijkheid daarvan, wordt de Verkoper geacht de wijzigingen – stilzwijgend – te hebben aanvaard en treden alsdan in werking vanaf de dag van ontvangst van de nieuwe voorwaarden. Bij tijdig schriftelijk protest zal de Verkoper de mogelijkheid hebben om de Overeenkomst te heronderhandelen.

1.5. Indien één of meerdere van deze Algemene Inkoopvoorwaarden definitief onafdwingbaar of nietig verklaard zouden worden, heeft dat geen invloed op de geldigheid van de Overeenkomst en blijven de andere voorwaarden onverminderd van toepassing. Ingeval van ongedigheid of onafdwingbaarheid van enige bepaling van de Overeenkomst zullen Partijen te goeder trouw onderhandelen teneinde deze te vervangen door een bepaling die zoveel mogelijk overeenstemt met de intentie van de Partijen. Komen Partijen niet tot een akkoord, dan kan de bevoegde rechter de nietige bepaling matigen tot wat (wettelijk) toegelaten is.

1.6. Specifieke bepalingen in de Overeenkomst prevaleren bij strijdigheid boven deze Algemene Inkoopvoorwaarden.

2. Bestellingen

2.1. Bestellingen zijn voor E-MAX alleen bindend wanneer zij door E-MAX schriftelijk zijn verstrekt of bevestigd.

2.2. E-MAX behoudt zich het recht voor om een bestelling in te trekken indien die door de Verkoper niet binnen 7 dagen na de datum van de bestelling is aanvaard door ondertekening en retournering van de bestelbon van E-MAX, dan wel, indien geen bestelbon is gebruikt, anderszins schriftelijk is aanvaard.

2.3. De Verkoper dient op elk document betreffende een bestelling het nummer van de betreffende bestelbon te vermelden. E-MAX is in geen enkel geval aansprakelijk voor schade die ontstaat ten gevolge van het niet-naleven hiervan.

3. Plaats en modaliteiten van levering

3.1. Tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen, moeten alle bestellingen DDP (ICC Incoterms 2020) geleverd worden aan de E-MAX-vestiging, waarvan het adres nader bepaald is op de bestelbon.

3.2. Levering van goederen is enkel mogelijk na aanmelding bij de ontvangstafdeling en op de tijdstippen zoals vermeld op de bestellingen, offerteaanvragen en overeenkomsten.

3.3. Goederen dienen waar mogelijk te worden geleverd in wegwerperpakkingen zonder vermelding van handelsnamen op de verpakking. Palletgoederen dienen te worden geleverd op europallets. Verpakkingsmaterialen bestemd voor meervoudig gebruik, waaronder vaten en flessen, die aan de Verkoper dienen te worden geretourneerd na gebruik zijn slechts toegegaan na uitdrukkelijk en schriftelijk akkoord van E-MAX en onder de voorwaarde dat de verpakking de naam en adres van Verkoper vermeldt met de tekst "Eigendom van".

Op iedere colli dient de volgende informatie te worden vermeld: naam van de Verkoper, referentie van de Verkoper, referentie van E-MAX, hoeveelheid per colli en productomschrijving.

3.4. De Verkoper is aansprakelijk voor verlies of beschadiging van eigendommen van E-MAX die aan de Verkoper ter beschikking zijn gesteld voor het uitvoeren van de Overeenkomst.

4. Leveringstermijn

4.1. De in de Overeenkomst gestelde leveringstermijn voor de goederen dient strikt te worden gerespecteerd. Indien de Verkoper binnen de overeengekomen leveringstermijn geheel of gedeeltelijk faalt om te leveren, heeft E-MAX van rechtswege recht op een forfaitaire schadevergoeding van 10 % van de waarde van de te leveren goederen, zonder dat dit afbreuk doet aan het recht om een hogere schadevergoeding te eisen en zonder afbreuk aan het recht om de Overeenkomst te beëindigen overeenkomstig art. 4.2

4.2. E-MAX behoudt zich het recht voor elke levering die afgeleverd wordt na de overeengekomen leveringstermijn te weigeren, behoudens dit te wijten is aan overmacht in hoofde van de Verkoper, overeenkomstig artikel 11 van huidige Algemene Inkoopvoorwaarden. In geval van weigering zullen de geleverde goederen op kosten van de Verkoper aan laatstgenoemde worden geretourneerd.

4.3. Onverminderd het bepaalde in het vorige lid is de Verkoper verplicht elke vertraging of verwachte vertraging in de uitvoering van de Overeenkomst overwijd aan E-MAX te melden.

4.4. Wanneer het duidelijk is dat de Verkoper haar verbintenissen niet zal nakomen of indien E-MAX daartoe een gegronde vrees heeft, ook al zijn deze verbintenissen nog niet opeisbaar, heeft E-MAX het recht om haar verbintenissen voortijdig op te schorten, op eenvoudige kennisgeving, alsook het recht om de Overeenkomst te ontbinden, na het aanmanen van de Verkoper om binnen een redelijke termijn voldoende waarborgen te bieden voor een goede uitvoering van de Overeenkomst en na het verzenden van een ingebrekestelling.

5. Prijzen, facturen en betaling

5.1. Alle prijzen zijn vast, zoals bepaald op de bestelbon of de orderbevestiging, en gelden ingeklaard plaats van levering en inclusief deugdelijke verpakking en alle overige kosten van de Verkoper in verband met het nakomen van zijn verplichtingen, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.

5.2. E-MAX zal de geleverde goederen binnen 60 dagen einde maand na ontvangst van een factuur of na aanvaarding van de geleverde goederen betalen, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen.

5.3. In geval van laattijdige betaling wordt door de Verkoper een betalingsherinnering gestuurd waarbij een bijkomende termijn van 15 dagen wordt toegekend aan E-MAX om haar betalingsverplichting te voldoen.

5.4. E-MAX is niet aansprakelijk jegens de Verkoper voor enige vertraging in de betaling van een factuur, indien die vertraging is veroorzaakt doordat de Verkoper de in de bestelling vermelde of anderszins overeengekomen vereisten ter zake factuurgegevens of verzendadviezen niet heeft nageleefd, dan wel de benodigde documenten voor facturatie niet volledig heeft ingevuld.

5.5. Factuurbedragen worden voldaan in Euro's, tegen de koers geldend op de datum van de factuur, tenzij anders is overeengekomen.

5.6. E-MAX heeft het recht om de betaling van een factuur op te schorten voor niet-conforme goederen en/of enige andere tekortkoming in de uitvoering van de Overeenkomst.

6. Eigendom en risico

6.1. Het risico van beschadiging en verlies en de eigendom van de goederen gaat eerst over op E-MAX op het moment dat E-MAX de goederen in ontvangst heeft genomen en heeft goedgekeurd dan wel E-MAX deze feitelijk in gebruik heeft genomen of een termijn van 30 kalenderdagen na levering is verstreken zonder dat E-MAX de goederen heeft goedgekeurd.

Binnen een periode van 30 kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van aflevering, kan (een deel van) de zending worden afgekeurd, indien blijkt dat niet voldaan is aan de Overeenkomst. Indien een (deel van de) zending of een zaak is afgekeurd, kan E-MAX naar eigen keuze (i) van de Verkoper verlangen dat op diens kosten binnen drie werkdagen nadat de mededeling van afkeuring is ontvangen het ontbrekende alsnog wordt afgeleverd of het afgekeurde wordt hersteld of vervangen, dan wel (ii) de betreffende bestelling geheel of gedeeltelijk ontbinden. Een en ander laat het recht van E-MAX op schadevergoeding onverlet. Indien het afgekeurde niet wordt opgehaald, kan E-MAX het afgekeurde retourneren. De kosten van het opnieuw keuren en de transportkosten zijn voor rekening van de Verkoper.

6.2. De Verkoper dient de goederen voor zijn rekening te verzekeren voor transportschade.

7. Conformiteit en wettelijke voorschriften

7.1. De Verkoper staat ervoor in dat de geleverde goederen aan de Overeenkomst beantwoorden en dat alle wettelijke verplichtingen worden nageleefd. Dit houdt in ieder geval in dat de geleverde goederen beantwoorden aan de specificaties, plannen, beschrijvingen, tekeningen of monsters die voor de bestelling gelden. Indien een tekening of technische specificatie wordt vermeld en de Verkoper beschikt niet over deze tekening of technische specificatie, dient de Verkoper E-MAX hierover onmiddellijk te informeren. De Verkoper garandeert in elk geval in dat de geleverde goederen: geschikt zijn voor het gebruik waarvoor de goederen door E-MAX zijn bestemd, van degelijke handelskwaliteit zijn, vrij zijn van zichtbare of verborgen gebreken, niet bezwaard zijn met voorrechten, zekerheidsrechten of lasten, niet het voorwerp zijn van inbeslagname of beslaglegging, conform alle geldende vereisten voor hun betrouwbaarheid en levensduur zijn en dat ze voldoen aan alle lokale en wettelijke voorschriften (inclusief technische normen en normen voor veiligheid en gezondheid). Voor zover het doel of de bestemming van de goederen bij de totstandkoming van de Overeenkomst bij de Verkoper onbekend is, dient de Verkoper hierover vooraf bij E-MAX inlichtingen in te winnen.

ALGEMENE INKOOPVOORWAARDEN

7.2. Het uitblijven van een inspectie van de goederen door E-MAX bij levering beperkt noch het recht op betwisting noch de overige rechten van E-MAX.

7.3. Met betaling van een factuur wordt geen afstand gedaan van enig recht of aanspraak van E-MAX jegens de Verkoper voor enige tekortkoming in de uitvoering van de Overeenkomst of enige non-conformiteit van de geleverde goederen.

7.4. De Verkoper is aansprakelijk tegenover E-MAX voor alle rechtstreekse en onrechtstreekse schade van welke aard ook die E-MAX lijdt als gevolg van een tekortkoming door Verkoper in de nakoming van de Overeenkomst of een gebrek in de geleverde goederen, of als gevolg van een onrechtmatige daad van Verkoper. Deze aansprakelijkheid geldt onverminderd indien de goederen inmiddels zijn verwerkt of overgedragen aan derden. De Verkoper vrijwaart E-MAX voor aanspraken van derden uit dien hoofde, voortvloeiende of verband houdende met een tekortkoming van Verkoper in de nakoming van de Overeenkomst.

7.5. De Verkoper dient zich afdoende te verzekeren tegen de in artikel 7.4. genoemde aansprakelijkheid. De Verkoper zal E-MAX op eerste verzoek inzage geven in de betreffende polis(sen).

8. Energie-efficiëntie

8.1 De Verkoper wordt erop gewezen dat E-MAX een energiemanagementsysteem volgens ISO 50001 heeft ingevoerd en dat aspecten van energie-efficiëntie en van energieverbruik bij energie gerelateerde producten en diensten een beslissingscriterium vormen bij de beoordeling van offertes.

8.2 Als er energie-efficiëntere („spaarzamere“) alternatieven bestaan voor de door de Verkoper aangeboden diensten en/of producten, dan verzoeken wij om de offerte op eigen initiatief optioneel uit te breiden met deze varianten. De verhoging van de energie-efficiëntie is een strategische doelstelling van E-MAX en wordt overeenkomstig in aanmerking genomen bij de beoordeling van de offertes.

8.3 Energie-efficiëntie bij energie-intensieve installaties :

Wanneer een toestel/installatie een belangrijk energieverbruik heeft, zal het totale door de Verkoper opgegeven verbruik over de economische levensduur onderdeel van de beslissing uitmaken. De Verkoper dient dit verbruik aan te tonen met een realistische open calculatie. E-MAX behoudt zich het recht voor om specifieke betalingsvoorwaarden of boeteclausules te bepalen in de specifieke aankoopovereenkomst voor wanneer de vooropgestelde energie-efficiëntie niet wordt gerealiseerd.

9. Milieu

9.1 De Verkoper wordt erop gewezen dat E-MAX een milieumanagementsysteem volgens ISO 14001 heeft ingevoerd en zal er dus op toezien dat het milieu in al zijn aspecten zo gering mogelijk wordt belast.

9.2 De Verkoper zal er zich actief voor inspannen, dat zijn producten, verpakkingen, grond- en hulpstoffen het milieu zo min mogelijk belasten.

Werkzaamheden/leveringen/producten die het milieu negatief kunnen belasten door bvb emissies naar lucht, water of bodem dienen uitdrukkelijk vooraf te worden aangemeld aan E-MAX.

9.3 De Verkoper is verantwoordelijk voor de toepassing van industriële maatstaven in verband met zorg voor het milieu, evenals voor de specifieke eisen opgelegd door de regio van de leverancier of diens producent.

De leverancier is bovendien verantwoordelijk voor de naleving van alle Europese milieuvorschriften, oa betreffende Reach, CLP, GHS, en het levens einde van stoffen en producten. Bovendien is de leverancier verantwoordelijk voor het naleven van bijkomende milieueisen van lokale overheden, of E-MAX zelf.

10. Aansprakelijkheid en klachten

10.1 E-MAX kan te alle tijden klachten indienen, ook indien fouten en/of gebreken pas bij bewerking of verwerking van de goederen aan het licht komen. E-MAX behoudt zich het recht voor om in geval van een klacht de goederen (ook indien de levering van de goederen reeds is goedgekeurd op grond van artikel 6) te weigeren, dan wel herstel of vervanging (beide kosteloos) te eisen, dan wel, zo Verkoper in gebreke blijft in de nakoming van diens verplichting tot herstel of vervanging binnen een redelijke termijn, herstel of vervanging van de goederen uit te laten voeren door een derde, waarbij de kosten daarvan voor rekening komen van de Verkoper.

10.2 De Verkoper is aansprakelijk voor alle door E-MAX en derden geleden schade die, en geleden verlies dat geheel of gedeeltelijk het gevolg is van de geleverde goederen. De Verkoper doet hierbij uitdrukkelijk afstand van elke mogelijke beperking van zijn aansprakelijkheid, alle beperkingen op wijze van schadeloosstelling en alle overige bepalingen die de schadeloosstelling voor E-MAX voor alle geleden schade of verlies in de weg kunnen of zouden kunnen staan.

11. Overmacht

11.1 In geval van tijdelijke overmacht wordt de nakoming van de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk opgeschort voor de duur van de overmacht periode, zonder dat partijen over en weer tot enige schadevergoeding ter zake gehouden zijn. Partijen kunnen zich jegens elkaar alleen op overmacht beroepen, indien een partij zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op het moment dat hij had moeten presteren, onder overlegging van de bewijsstukken, de andere partij schriftelijk van een dergelijk beroep op overmacht in kennis stelt.

11.3 Onder overmacht van E-MAX wordt o.m. verstaan alle omstandigheden die gebruik en/of afname door E-MAX van de bestelde goederen buiten haar wil verhinderen.

11.4 Onder overmacht wordt in ieder geval niet gerekend: ziekte van de Verkoper (of diens personeel), staking van personeel van de Verkoper en het niet-nakomen van verplichtingen door onderaannemers of leveranciers van de Verkoper dan wel andere door de Verkoper ingeschakelde derden.

11.5 Indien een partij door overmacht definitief in de onmogelijkheid verkeert te presteren, of indien de overmacht periode langer dan 14 (veertien) kalenderdagen heeft geduurd of tenminste 14 (veertien) kalenderdagen zal duren, heeft de andere partij het recht om (a) de Overeenkomst door middel van een aangetekend schrijven met onmiddellijke ingang, zonder rechterlijke tussenkomst, te ontbinden zonder dat daarbij enig recht op schadevergoeding zal ontstaan; of (b) de voorwaarden waaronder de Overeenkomst wordt uitgevoerd te heronderhandelen. Indien een partij niet te goeder trouw deelneemt aan deze heronderhandelingen, kan de andere partij, overeenkomstig artikel 16, de rechtbank en/of de arbiter verzoeken nieuwe contractvoorwaarden te bepalen en/of de betreffende partij tot schadevergoeding te veroordelen.

12. Intellectuele eigendomsrechten

12.1 De Verkoper garandeert dat de geleverde goederen en het beoogde gebruik daarvan vrij zijn van alle bijzondere lasten en beperkingen die aan het vrije gebruik daarvan door E-MAX in de weg zouden kunnen staan, zoals octrooirechten, merkrechten, modelrechten of auteursrechten en enige andere intellectuele eigendomsrechten die verbonden zijn aan de goederen en vrijwaart E-MAX tegen alle aanspraken van derden dienaangaande. In het geval van aanspraken van derden waarvoor de hierboven genoemde vrijwaringverplichting geldt, zal de Verkoper alle schade van E-MAX vergoeden inclusief proceskosten, waaronder tevens begrepen redelijke advocaatkosten voor het voeren van gerechtelijke procedures.

12.2 Voor zover door E-MAX aan de Verkoper gegevens worden verstrekt ten aanzien waarvan E-MAX een intellectueel eigendomsrecht heeft, erkent de Verkoper dat E-MAX te allen tijde de eigenaar hiervan is en zal blijven en de Verkoper ten aanzien hiervan geen enkel intellectueel eigendomsrecht of titel zal verkrijgen.

13. Geheimhouding

13.1. Alle schriftelijke of mondelinge informatie die door E-MAX aan de Verkoper is/ wordt verstrekt betreffende de knowhow, specificaties, procedures, behoeften en alle technische informatie, documenten en gegevens van E-MAX, blijft de exclusieve eigendom van E-MAX en mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming niet openbaar worden gemaakt, aan een derde worden verstrekt of anderszins worden gebruikt voor enig ander doel dan de uitvoering van deze Overeenkomst.

13.2. Tevens zal de Verkoper zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van E-MAX geen informatie over haar relatie met E-MAX verschaffen aan enige derde.

13.3 De Partijen verklaren dat de confidentialiteitsclausule zoals opgenomen in dit artikel de Overeenkomst zal overleven en bijgevolg volledig van kracht blijft tot de betreffende informatie openbaar bekend is, zonder toedoen of fout van de Verkoper.

14. Verwerking van persoonsgegevens

14.1 Partijen verbinden zich ertoe om in het kader van het Overeenkomst persoonsgegevens te verwerken overeenkomstig (i) de Algemene Verordening Gegevensbescherming (de 'AVG'), (ii) de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, en (iii) andere toepasselijke geldende (inter)nationale privacy gerelateerde regelgeving (hierna de "Vigerende Privacywetgeving").

De Verkoper verbindt zich er uitdrukkelijk toe, onder meer maar hiertoe niet beperkt:

- alle persoonsgegevens die zij ontvangt te allen tijde behoorlijk en zorgvuldig te verwerken in overeenstemming met de Vigerende Privacywetgeving en enkel te gebruiken in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst en steeds op basis van een wettelijke grondslag;
- haar mandatarissen en personeel louter toegang te verschaffen tot de persoonsgegevens voor zover dit noodzakelijk is voor de uitvoering van de Overeenkomst;
- alle persoonsgegevens strikt vertrouwelijk te behandelen en deze persoonsgegevens slechts in uitzonderlijke omstandigheden door te geven aan derden;
- alle passende technische & organisatorische maatregelen te treffen teneinde de persoonsgegevens te beveiligen tegen verlies of enige vorm van onrechtmatige verwerking;
- een eventueel datalek onmiddellijk, maar niet later dan 24 uur na ontdekking van het datalek, te melden aan de E-MAX in overeenstemming met de Vigerende Privacywetgeving, opdat E-MAX kan handelen binnen de wettelijke termijnen.

15. Overdracht

15.1 Behoudens andersluidend schriftelijk akkoord tussen de partijen, is de Verkoper niet gerechtigd om de rechten en plichten die voortvloeien uit de Overeenkomst over te dragen aan een derde.

16. Netting

16.1 In overeenstemming met de Wet op de Financiële Zekerheden d.d. 15 december 2004 en artikel 5.263 (nieuw) Burgerlijk Wetboek, compenseren en verrekenen E-MAX en de Verkoper automatisch en van rechtswege alle actueel bestaande en toekomstige schuldvorderingen opzichts elkaar. Dit betekent dat in de permanente relatie tussen E-MAX en de Verkoper steeds maar de grootste schuldvordering per saldo na de voormelde automatische verrekening overblijft.

ALGEMENE INKOOPVOORWAARDEN

17. Beëindiging

17.1. Onverminderd de overige bepalingen in deze Algemene Inkoopvoorwaarden heeft E-MAX het recht om zonder rechtelijke tussenkomst en zonder ingebrekestelling alle lopende Overeenkomsten tussen partijen eenzijdig met onmiddellijke ingang te beëindigen, zonder ter zake enig recht op schadevergoeding voor de Verkoper ontstaat, indien:

- (a) de Verkoper zijn verplichtingen uit hoofde van een Overeenkomst waarop deze Algemene Inkoopvoorwaarden van toepassing zijn of van overeenkomsten die daarmee samenhangen, niet nakomt binnen 14 (veertien) dagen na ontvangst van een ingebrekestelling ter zake van E-MAX ; of
- (b) ten aanzien van de Verkoper faillissement is aangevraagd dan wel uitgesproken of in geval van enige verandering in de toestand van de Verkoper, zoals overdracht van een belangrijk deel van de activa, beslag of enige andere omstandigheid die het vertrouwen in de kredietwaardigheid van de Verkoper kunnen schaden, dan wel ingeval van fraude, opzet of bedrog; of
- (c) de Verkoper een besluit tot ontbinding van de rechtspersoon of onderneming heeft genomen; of
- (d) de zeggenschap in de Verkoper aan een derde wordt overgedragen; of
- (e) de Verkoper in een situatie van overmacht verkeert conform de voorwaarden zoals bepaald in artikel 9 van deze Algemene Inkoopvoorwaarden.

17.2. Het bepaalde in dit artikel laat onverlet het recht van E-MAX op volledige vergoeding van door haar geleden schade van welke aard dan ook, en binnen wat verplicht is opgelegd door de toepasselijke wetgeving.

18. Jurisdictie en toepasselijk recht

18.1. Op alle Overeenkomsten waarop deze Algemene Inkoopvoorwaarden van toepassing zijn alsmede op alle overeenkomsten die daarmee samenhangen, is uitsluitend Belgisch recht van toepassing. De bepalingen van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten (CISG, Wenen 11 april 1980) zijn niet van toepassing.

18.2. Geschillen tussen E-MAX en de Verkoper worden onderworpen aan de exclusieve jurisdictie van de bevoegde rechtbanken van de zetel van E-MAX. Indien de Verkoper niet is gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie, zullen geschillen tussen E-MAX en de Verkoper definitief worden beslecht volgens de Arbitrageregels van CEPANI, door drie arbiters welke benoemd worden in overeenstemming met de genoemde regels. De zetel van arbitrage is Brussel. De arbitrage zal plaatsvinden in het Engels. E-MAX behoudt zich nochtans het exclusieve recht voor om ieder geschil met de Verkoper te brengen voor de bevoegde rechtbank van de plaats waar de zetel van de Verkoper is gevestigd.

18.3. Deze Algemene Inkoopvoorwaarden worden ook vertaald, o.a. in het Engels, Duits en Frans. Ongeacht in welke taal E-MAX haar Algemene Inkoopvoorwaarden aan de Verkoper heeft verstrekt, geldt, dat de inhoud van de Nederlandstalige Algemene Inkoopvoorwaarden altijd doorslaggevend is, bijvoorbeeld in geval van eventuele interpretatieverschillen of vertaalfouten.